

# PRÜFZEUGNIS

## TEST CERTIFICATE

**Öffentliche Urkunde gem. § 4 Abs. 3 ZTG, BGBl. 156 / 94, i. d. g. F.**  
Public document pursuant to § 4 Para. 3 ZTG, Federal Law Gazette 156 / 94, current edition

**Prüfgegenstand:** *MAN TGS ( Baujahr: 2017 )*  
**Test object:** *Fahrgestellnummer: WMA06SZZ5GM716071*  
*Behördl. Kennzeichen L HDW 2*

**Prüfer:** *Dipl.-Ing. Walter J. Kiesel*  
**Testing person:** *Ingenieurkonsulent für Maschinenbau*  
*4030 Linz, Meindlstraße 40*  
*Tel.: 0664 53 11 540*

**Auftraggeber:** *SCHNEECONCORDE Sommer- u. Winterdienst GmbH*  
**Client:** *Hafenstraße 72*  
*4020 Linz*

**Zahl:** *FKW-24-0204*

**Siegel/Unterschrift**

**Datum:** *07.05.2024*

**Number:**

**Seal/Signature**

**Date:**



**Das Prüfzeugnis besteht aus**  
This certificate consists of

*14*

**Seiten und**  
pages and

*1*

**Beilagen.**  
enclosures.

Grundlage für die Beurteilung: *Vorschreibung der Landesreg. OÖ*



**Der Prüfer ist Mitglied der Kammer der Architekten und Ingenieurkonsulenten.**

The testing person is member of the Chamber of Architects and Consulting Engineers.

**Die Befugnis wurde ihm vom zuständigen Bundesminister**

**mit Zahl**  
The authorization No.

*91.514/599-III/7/98*

**vom**  
dated

*11.11.1998*

**verliehen.**  
has been granted

by the minister in charge.

## **1 Hochdruckreinigungs- und Absaugeinrichtung**

1.1	Fabrikat	Brock
1.2	Baujahr	2017
1.3	Pumpentyp	MW 32
1.4	Antrieb der Pumpe	hydraulisch
1.5	Drehzahl	regelbar ( 500 – 2000 U/min )
1.6	theo. Druck / Antriebsdrehzahl	300 bar / 1500 U/min
1.7	gem. Druck / Antriebsdrehzahl	300 bar / 1500 U/min

## **2 rotierende Düsenarme:**

2.1	Anzahl	6
2.2	Düsenarme	regelbar ( 800 – 1100 U/min )
2.3	theo. Fahrgeschwindigkeit bei der Reinigung	1,5 km/h
2.4	gem. Fahrgeschwindigkeit	1 km/h
2.5	seitl. Verstellbereich (li/re)	-
2.6	Einstellbereich für Abstand der Wasserdüse zu Boden	2 – 6 cm
2.7	gem. Abstand bei der Reinigung	7 cm
2.8	min. Abstand zwischen Düse und Absaugung	25 cm
2.9	gem. Abstand zwischen Düse und Absaugung	18 cm
2.10	theo. Wassermenge	120 l/min
2.11	gem. Wassermenge	107 l/min
2.12	theo. Wasserdruck vor der Düse	300 bar
2.13	gem. Wasserdruck	295 bar
2.14	Fahrzeugbreite	2500 mm
2.15	Breite der Absaugeinrichtung	2400 mm

### 3 Prüfung ( Messung )

- |       |                           |  |
|-------|---------------------------|--|
| 3.1   | Überprüfungsort           | Fa. Holzmann   |
| 3.2   | Prüfer(in)                | DI Kiesl   |
| 3.3   | Prüfgeräte                |  |
| 3.3.1 | Durchflußmessgerät        | Hydrotechnik<br>Messprinzip Zahnradpumpe<br>Typ GFM-300 ISDS   |
| 3.3.2 | Manometer                 | Manometer-Digital Hydrotechnik<br>Messbereich: 0 bis 600 bar<br>Anschluss: G ¼, G ½ AG, ¼ NPT, ½ NPT Edelstahl<br>Gehäusematerial: glasfaserverst. Kunststoff<br>Genauigkeitsklasse: 0,5 |
| 3.3.3 | Geschwindigkeitsmessgerät | GPSMAP 76S   |
| 3.3.4 | Längenmessgerät           | HILTI Laser Distanzmessgerät<br>Typ PD 42  |
| 3.3.5 | Längenmessgerät           | Rollmeter  |

### 4 Gutachten:

- 4.1 Die oben angeführte Hochdruckreinigungs- und Absaugeinrichtung entspricht dem RVS – Arbeitspapier Nr. 2 ( Stand 01.Apr.2017 ).
- 4.2 Die Arbeitsmaschine darf bis zur nächsten Überprüfung ( jährlich ) eingesetzt werden.  
Nächster Überprüfungstermin im Zeitraum März – Mai 2025,

Der Sachverständige:



Linz, 07.05.2024

Sämtliche Subgutachten sind unter der Prüfnummer FKW-24-0204 für die Dauer von 10 Jahren nach ISO 9001/2000 archiviert.

Anhang

Einzelgenehmigung des Fahrzeuges  
Pumpendatenblatt  
Wasserschema

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung  
Bahnhofplatz 1  
4021 Linz

Fahrzeug-Ident.-Nr.: WMA06SZZ5GM716071  
Aktenzahl: Verk-25451/2017

An **Lorenz Spezialaufbauten GmbH**  
Au 182, 4022 Bad Golsern, Österreich

Eigentum der OÖ Hypo  
Leasinggesellschaft m.b.H.  
seit .....*09.02.17*.....

## Einzelgenehmigungsbescheid

Das Fahrzeug, Marke MAN, Type L.2007.46.001, Fahrgestellnummer WMA06SZZ5GM716071, wird unter den im Anschluss angeführten Auflagen genehmigt:

Für diese Genehmigung ist gemäß TP 298 der Bundesverwaltungsabgabenverordnung 1983, BGBl. Nr. 24/1983 i.d.g.F. eine Verwaltungsabgabe von 130,00 Euro und nach § 3 der OÖ. Landeskommissionsgebührenverordnung i.d.g.F. eine Kommissionsgebühr von 30,00 Euro zu entrichten.

Die Genehmigung gilt nur, solange folgende Bedingungen eingehalten werden:

-

**Auflagen:**

-

**Behördliche Eintragungen:**

VO595/2009 (Emission n. Buchstabe A o. B nachgewiesen)

**Rechtsgrundlage:**

§§ 28 und 34 Kraftfahrzeuggesetz 1967, BGBl. Nr. 267/1967 i.d.g.F.

**Ausnahmetatbestand:**

Ausnahmetatbestand: auslaufende Serie

**Rechtsmittelbelehrung:**

Gegen diesen Bescheid kann binnen zwei Wochen nach Zustellung bei diesem Amte schriftlich, telegrafisch, mit Telefax, im Wege automationsunterstützter Datenübertragung oder in jeder anderen technisch möglichen Weise Beschwerde an das Landesverwaltungsgericht OÖ eingebracht werden. Diese hat den Bescheid, gegen den sie sich richtet zu bezeichnen und einen begründeten Beschwerdeantrag zu enthalten.

Die Beschwerde (samt Beilagen) ist mit 30 Euro zu vergewähren. Die Gebühr ist unter Angabe des Verwendungszwecks durch Überweisung auf das Konto des Finanzamtes für Gebühren, Verkehrssteuern und Glücksspiel (IBAN: AT83 0100 0000 0550 4109, BIC: BUNDATWW) zu entrichten. Die Entrichtung der Gebühr ist durch einen Zahlungsbeleg oder einen Ausdruck über die erfolgte Erteilung einer Zahlungsanweisung nachzuweisen. Dieser Beleg ist der Eingabe anzuschließen.

Bad Golsern, am 16.03.2017

Für den Landeshauptmann im Auftrag

  
Ing. Othmar Lesiak

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung  
Bahnhofplatz 1  
4021 Linz

Fahrzeug-Ident.-Nr.: WMA06SZZ5GM716071  
Aktenzahl: Verk-25451/2017

A5	Genehmigungsgrundlage	Ausnahmeges. §34 KFG 1967
	Erstmalige Zulassung am / in	Neufahrzeug
	Ende Erstzulassung	31.12.2017
0.1	Fabrikmarke	MAN
0.2	Type / Variante / Version	L.2007.46.001 / 06S01ZBBBZBE3AA / K9AAB
0.2.1	Handelsbezeichnung	TGS
0.2.2	Type des Basisfahrzeuges	L.2007.46.001
0.2.2	Variante des Basisfahrzeuges	06S01ZBBBZBE3AA
0.2.2	Version des Basisfahrzeuges	K9AAB
0.4	Fahrzeugart / Fahrzeugklasse / Ergänzung zur Fahrzeugklasse	selbstfahrende Arbeitsmaschine / N3 / -
0.5	Name des Herstellers	MAN Truck & Bus AG, Dachauerstrasse 667, 80995 München, Deutschland
0.10	(Typen)Genehmigungsnummer / Datum(Typen)Genehmigung	25451/2017 / 16.03.2017
0.5.1	Typgenehmigungsnummer / Datum Typengenehmigung Basisfahrzeuges	e4*2007/46*0229*23 / 19.02.2016
0.6	Anbringungsstelle der vorgeschriebenen Schilder	B-Säule rechts
0.10	Fahrzeug Identifizierungsnummer	WMA06SZZ5GM716071
0.6	Anbringungsstelle der Fahrzeug-Identifizierungsnummer am Fahrgestell	AM RAHMENLAENGSTRAEGER VORNE RECHTS
1	Anzahl der Achsen / Räder	2 / 4
33	Antriebsachse(n) mit Luftfederung oder gleichwertiger Aufhängung: [Ja/Nein]	Ja
3	Anzahl der Antriebsachsen	1
2	Anzahl/Anordnung gelenkte Achsen	1 / 1.
4 / 4.1	Radstand / Radstände [mm]	4200 / -
30.1 / 30.2	Spurweite [mm]	2130 / 1804
5 / 6 / 7	Länge / Breite / Höhe [mm]	9150 / 2550 / 3400
12	Hinterer Überhang, [mm]	3200
G	Eigengewicht [kg]	14560
13	Masse des fahrbereiten Fahrzeuges mit Aufbau [mindestens-höchstens] [kg]	14635 - 14635
13.2	Tatsächliche Masse des Fahrzeuges [kg]	14635
16.1	Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand [kg]	21000
F2 / 17.1	höchstes zulässiges Gesamtgewicht [kg]	18000
13.1	Verteilung Masse fahrbereit auf die Achse	5200 / 2135
N1 / 17.2	Höchste zul. Achslast [kg]	9000 / 11500
16.2	Techn. zul. max. Achslasten [kg]	9000 / 13000
35	Bereifung und Räder	A1: 385/65R22,5 160K auf 22,5X11,75 ET120 / A2: 315/80R22,5 150M auf 22,5X9,00 ET161
20	Hersteller Antriebsmaschine	MAN
21	Baumusterbezeichnung des Herstellers gemäß Kennzeichnung am Motor	D2676LP47
22	Arbeitsverfahren / Antriebsart / direkte Einspritzung	SPI RSTZUENDUNG / 4T / - / -
24	Anzahl und Anordnung der Zylinder	6 / REIHE STEHEND
25	Hubraum [cm³]	12419
26	Kraftstoff, Code	Diesel
P2	Leistungsangabe im Zulassungsschein [kW]	294,00 / 1800
27	Nennleistung Verbrennungsmotor in [kW]	294,00
26.1	Mono/Bi/Flexfuel	Monofuel
28	Getriebe (Typ)	SCHALTGETRIEBE
A13	Bereifung und Räder Zeile 1	A1: 385/65R22,5 160K auf 22,5X11,75 ET120
A13	Bereifung und Räder Zeile 2	A2: 315/80R22,5 150M auf 22,5X9,00 ET161
1.1	Anzahl/Lage Achsen mit Doppelbereifung	1 / 2.

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung  
Bahnhofplatz 1  
4021 Linz

Fahrzeug-Ident.-Nr.: WMA06SZZ5GM716071  
Aktomznhl: Verk-25451/2017

36	Bremsanlage (Kurzbeschr. bzw. Anh.-Bremsanschlüsse)	BBA: Druckluftbremse, ALB/ABV HBA: Feststellbremse FBA: Federspeicher auf eine Achse VBA: Motorstaubbremse
A8	Art des Aufbaues, Österreichischer Nationaler Code	Spezialaufbauten, MA
38	Aufbaucode nach EU-Recht	SG
40 / R	Farbe des Fahrzeuges	Orange
41	Anzahl und Anordnung der Türen	2 / 1 LINKS UND 1 RECHTS
42	Anzahl und Lage der Sitze	2 / -
S1	Sitzplätze gesamt	2
44	EG-Typengenehmigungszeichen der Anhängervorrichtung, sofern vorhanden	-
A9	Form der hinteren Kennzeichentafel	einzeilig
29	Höchstgeschwindigkeit [km/h]	90,00
T	Höchstgeschwindigkeit, Wert für Zulassungsbescheinigung [km/h]	90
46	Fahrgeräusch / Standgeräusch [dB(A)] / bei [1/min]	80,0 / 84,0 / 1350
48	Abgasverfahren nach (Basisrichtlinie i. d. F.), Abgaskl.	VO 136/2014 / VO 595/2009 / Euro VI
48	Emissionen (ESC) CO/HC/Nox/HCNox/Partikel	0,0017 / 0,0018 / 0,2484 / - / 0,0021
48	Emissionen (ETC) CO/NOx/NMHC/THC/CH4/Partikel	0,0351 / 0,2126 / - / 0,0058 / - / 0,0018
48	Prüfverfahren Typ I, Euro6: Partikelzahl	2,120E10
48.1	Korrigierter Wert des Absorptionskoeffizienten [m-1]	0,5400
A16	Farbe der Begutachtungsplakette	weiß
49	Einheit Kraftstoffverbrauch	nicht zutreffend oder l/100km
50	EG-typgenehmigt nach den Konstruktionsvorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter ja/Gruppe(n).../nein	NEIN
Anmerkungen: Aufbau: Bruck SL 280 Jumbo S, Rechtslenker; Straßen- und Kanalreinigung inkl. Flächenabsaugung und Rotorcleaner		
Ausnahmen: VO595/2009 (Emission n. Buchstabe A o. B nachgewiesen) Indirekte Sicht		
A4	Verwendungsbestimmung 1 aus Genehmigung, Code W18	keine Einschränkung
A4	Verwendungsbestimmung 2 aus Genehmigung, Code W18	keine Einschränkung
A7	Nationaler Code	0
0.10	Metrische / angelsächsische Einheiten	Metrisch
0.10	Rechts- oder Linksverkehr	Rechtsverkehr

Die Genehmigung gilt nur, solange folgende Bedingungen eingehalten werden:

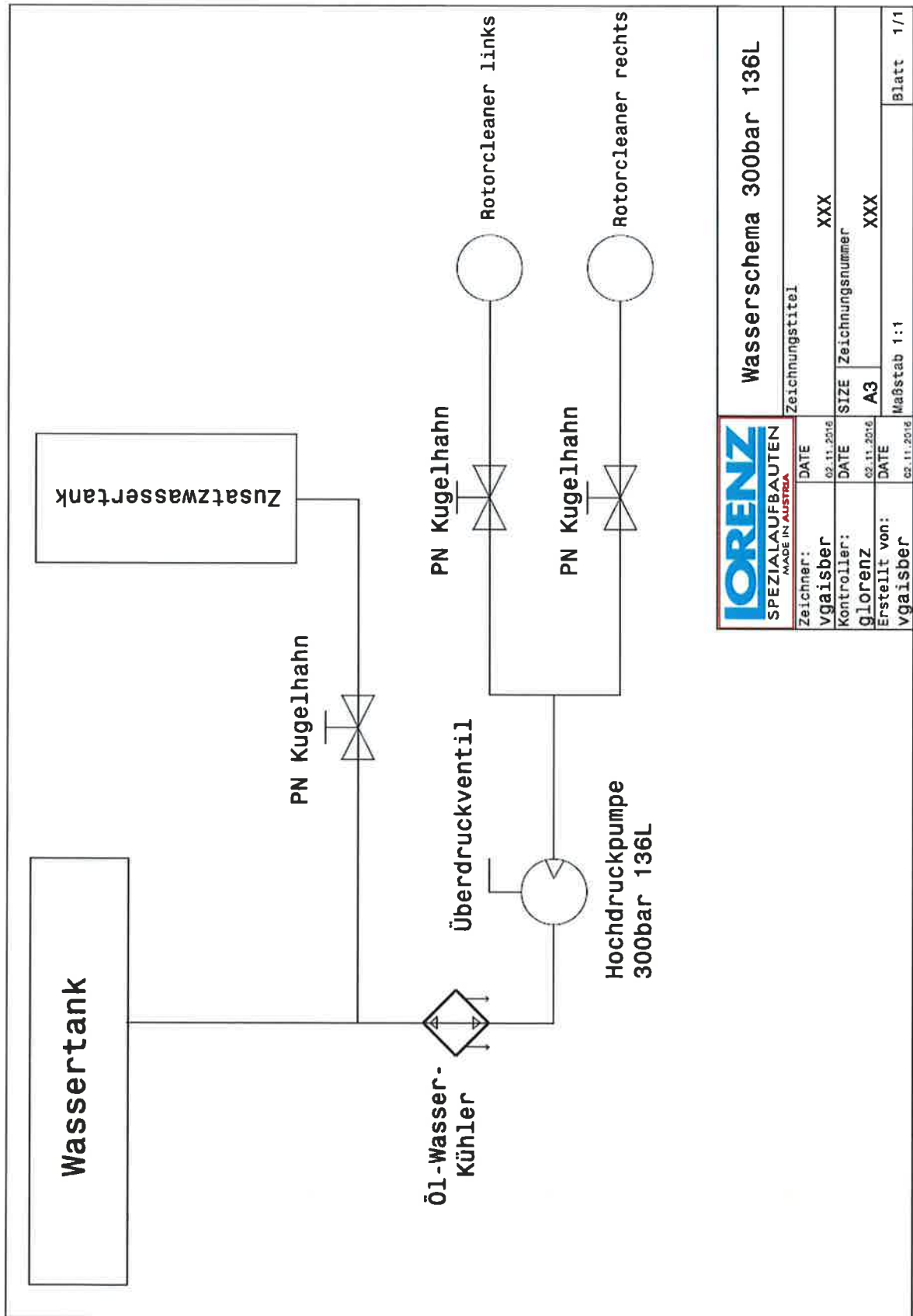
Auflagen:

Behördliche Eintragungen:  
VO595/2009 (Emission n. Buchstabe A o. B nachgewiesen)

Amt der Oberösterreichischen Landesregierung  
Bahnhofplatz 1  
4021 Linz

Fahrzeug-Ident.-Nr.: WMA06SZZ5GM716071  
Aktenzahl: Verk-25451/2017





Zeichner:	DATE	
vgaisber	02.11.2016	XXX
Kontroller:	DATE	
glorenz	02.11.2016	XXX
Erstellt von:	DATE	
vgaisber	02.11.2016	

Wasserschema 300bar 136L

Zeichnungstitel

SIZE Zeichnungsnummer

A3 XXX

Maßstab 1:1

Blatt 1/1



## Hochdruck Plungerpumpe MW 32/36/40



A Division of the Ingersoll Rand Group S.p.A.

Version: 13.09.13

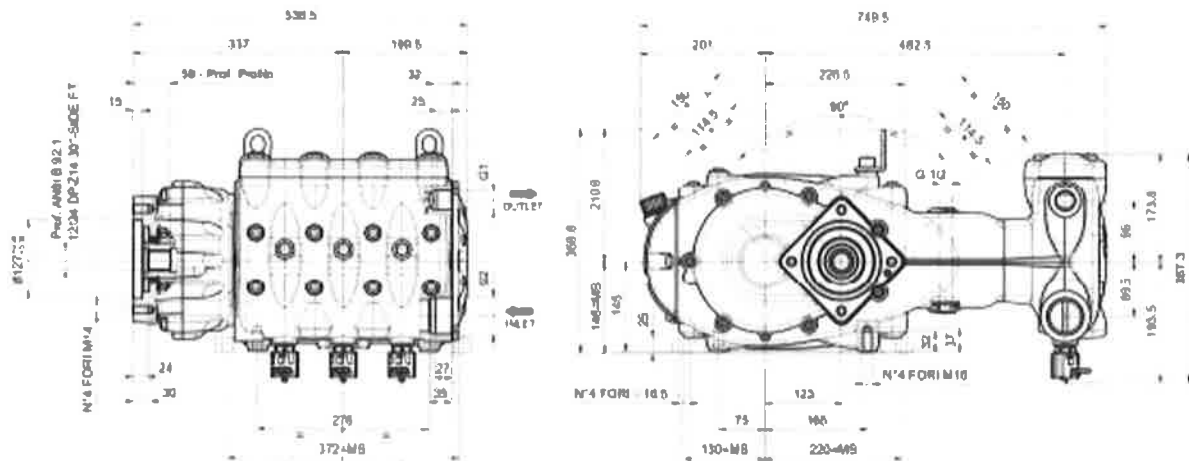
### Flansch SAE - C für einsteckbaren Hydraulikmotor

- **Kurbelwelle** geschmiedet, vergütet und nitriert
- **Hohlwelle** passend für 14T 12 / 24 – 30° - Class 5
- **Pumpenkörper** Grauguss lackiert
- **Antriebswelle** zweifach mit Pendelrollenlagern gelagert
- **Pleuel** geschmiedet und gleitgelagert
- **Geradeführungskolben** graphitbeschichtet
- **Pumpenkopf** aus Ferroguss, chem. vernickelt
- **Plungerabdichtung** getrennt in Hochdruck- und Niederdruckdichtung mit integrierter Plungerkühlung
- **Triebwerksabdichtung** über stat. Ölabbstreifringe
- **Plunger** Vollkeramik (Aluminiumoxid)
- **Ventilkonstruktion** wartungsfreundlich aus vergüteten Edelstahl
- **Einlassventilausheber** zur Entwässerung werden mitgeliefert
- **Druck- / Förderleistungen** in drei Varianten erhältlich



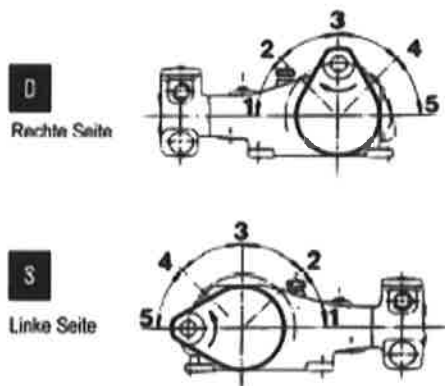
Technische Daten		Druck / Liter Varianten		
Modell		MW 32	MW 36	MW 40
<b>Antriebsdrehzahl</b>	1/min	1500 / 1800		
<b>Untersetzung</b>		i=1:1,875 / i=1:2,238		
<b>Fördermenge</b>	l/min	136	172	213
<b>Betriebsdruck max.:</b>	bar	300	240	190
<b>Plungerhub</b>	mm	70		
<b>Antriebsleistung</b>	kW	78	79,4	77,2
<b>Zulauftemp.max.:</b>	°C	40 (andere Temperaturen auf Anfrage)		
<b>Zulaufdruck max.:</b>	bar	3		
<b>Fördermedium</b>		Wasser ( andere Medien auf Anfrage )		
<b>Öfüllung</b>	Liter	9		
<b>Gewicht</b>	kg	244		
Fördermenge bei 100% volumischen Wirkungsgrad				

**Maßzeichnung MW – HP Hohlwelle**



**Getriebeanbauvarianten**

Beispiel: Getriebe montiert in den Stellungen D3 und S5



**LORENZ**

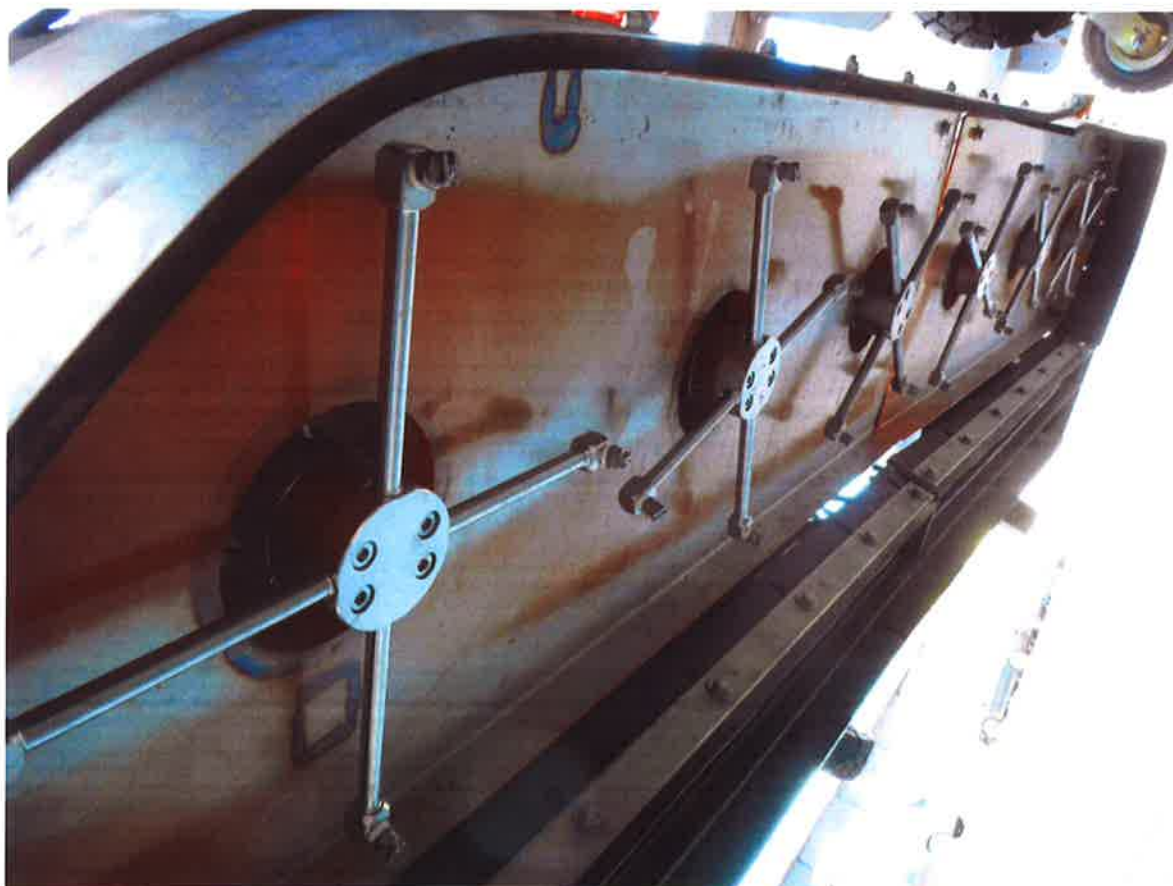
SPEZIALAUFBAUTEN  
MADE IN AUSTRIA  
[www.spezialaufbauten.com](http://www.spezialaufbauten.com)

Eig. Gew.	14.560	kg	1. Achse	9.000	kg
Nutzlast	3.440	kg	2. Achse	11.500	kg
Ges. Gew.	18.000	kg	3. Achse		kg
			4. Achse		kg

Erzeuger **MAN / Brock / LORENZ**

Fahrgestell Nr. **WMA06SZZ5GM716071**

Länge	9.150	Breite	2.550
Abstand (a)		Höhe	3.400









**Gutachten als Beiblatt zum Typenschein bzw. Einzelgenehmigungsbescheid**

**Erzeuger und Type des Fahrzeuges:** MAN TGS ( Baujahr: 2017)

**Fahrgestell-Nr.:** WMA06SZZ5GMT16071

**Behördl. Kennzeichen** L HDW 2

**HD-Reinigungsmaschine:**

Fabrikat Brock ( Baujahr 2017 )

	Soll	Ist
Anzahl der Düsenname		6
Antrieb der Düsenname	hydraulisch	ja
Drehzahl der Düsenname	größer 800 min <sup>-1</sup>	900 min <sup>-1</sup>
Fahrtgeschwindigkeit bei Reinigung	max. 1,5 km/h	1 km/h
Abstand Wasserdüse zu Boden	max. 5 cm	7 cm
Abstand Wasserdüse zu Absaugung	max. 20 cm	18 cm
Wasserdurchflußmenge	120 l/min ( -5% )	107 l/min
Wasserdruck	300 bar ( - 5% )	295 bar
Spritzbalkenbreite	min. 2200 mm	2400 mm



GZ: FKW-24-0204  
Linz, 07.05.2024

**Die oben angeführte Hochdruckreinigungs- und Absaugeinrichtung entspricht den Anforderungen der Oö. Ausschreibungsbedingungen und gem. Pkt. 5.2 des RVS – Arbeitspapiers Nr. 2. ( 01.04.2017 )**

**Gültigkeit bis**

**31.05.2025**

